ANSMANN

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

WL400R SLIM

DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO | PL

1 2

- Produkt nicht modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einen vergleichbar qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angaben für Leuchten mit Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK

- Das Produkt enthält einen austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku dessen umgehend wieder aufladen.
- Nach vollständiger Aufladung von der Aufladeg trennen.
- In Falle eines Auslaufens der Energieqquelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.
- Laden Sie Ihren Akku mindestens alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.
- Öffnen Sie den Akku nicht! Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, diese können zur örtlichen Recycling-Stelle entsorgen.
Herzu die jeweilige Verpackungs-Kennzeichnung beachten (Kunststoffe/Papier/Pappe/Verbundstoffe/etc.).
Elektro- und Elektronikgeräte müssen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altbatterien sowie Altakkumulatoren im entladenen Zustand entsorgen.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheits- schädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

LITHIUMHALTIGE BATTERIEN UND AKKUS

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Informationen in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

PRODUKTBESCHREIBUNG (A)

1. Ein-/Aus-Taster
2. Stand-/Weiterfuß 180° schwenkbar inkl. Magneten
3. COB-LED
4. Gürtelclip
5. Top-LED
6. LED Status-Anzeige

11

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.
Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.
Ne jamais toucher un appareil raccordé au réseau électrique avec les mains mouillées ou si l'appareil est tombé dans l'eau. Dans ce cas, couper tout d'abord le disjoncteur de la maison, puis débrancher la fiche secteur.
Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammab-

12

- Produkt niemals verändern! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einen vergleichbar qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angaben für Leuchten mit Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK

- Das Produkt enthält einen austauschbaren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen.
- Nach vollständiger Aufladung von der Aufladeg trennen.
- In Falle eines Auslaufens der Energieqquelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.
- Laden Sie Ihren Akku mindestens alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer zu erhalten.
- Öffnen Sie den Akku nicht! Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, diese können zur örtlichen Recycling-Stelle entsorgen.
Herzu die jeweilige Verpackungs-Kennzeichnung beachten (Kunststoffe/Papier/Pappe/Verbundstoffe/etc.).
Elektro- und Elektronikgeräte müssen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in ihrer Gemeinde/Stadt verwenden, an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
Altbatterien sowie Altakkumulatoren, welche nicht von Altgeräten umschlossen sind bzw. einfach entnommen werden können, sowie Lampen, welche zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt entsorgt werden.
Verteiler von Elektro- und Elektronikgeräten (Verkaufsfläche min. 400m²) sowie Verteiler von Lebensmittel

13

(Verkaufsfläche min. 800m²), die mehrmals im Jahr oder dauerhaft Elektrogeräte anbieten und bereitstellen, sind verpflichtet, dem Kauf eines Neugerätes das Altgerät unentgeltlich zurückzunehmen. Ebenso sind diese verpflichtet, Kleingeräte (bis zu 3 pro Kalendejahr) mit keiner äußeren Abmessung größer als 25cm zurücknehmen, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes.
Alle personenbezogenen Daten vor der Rückgabe bzw. Entsorgung löschen.
Ni Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach örtlichen Gesetzen oder Anforderungen getrennt von ihnen über die angebotenen Sammeleinrichtungen kostenfrei entsorgt werden (Richtlinie 2006/66/EG + Änderungen). Die Kennzeichnung „Mülltonne" weist darauf hin, dass Batterien und Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altbatterien sowie Altakkumulatoren im entladenen Zustand entsorgen.
Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheits- schädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

LITHIUMHALTIGE BATTERIEN UND AKKUS

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir übernehmen keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung/falscher Verwendung oder durch Informationen in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

PRODUKTBESCHREIBUNG (A)

1. Ein-/Aus-Taster
2. Stand-/Weiterfuß 180° schwenkbar inkl. Magneten
3. COB-LED
4. Gürtelclip
5. Top-LED
6. LED Status-Anzeige

14

PRODUKTBESCHREIBUNG | PRODUCT DESCRIPTION (A)

3 4

7. Ladebuchse mit Gummiabdeckung
8. Haken drehbar 360°

AKKUPACK WECHSELN (B)

Akkupack entnehmen:
1. Schrauben lösen und Abdeckung entfernen
2. Kabelstecker lösen und Akkupack entnehmen

Akkupack einsetzen:
1. Akkupack einsetzen und Kabelstecker verbinden
2. Akkupackabdeckung einsetzen und verschrauben

INBETRIEBNAHME

- Vor erstmaliger Benutzung Akkupack vollständig aufladen.
- An- und Ausschalten durch Drücken des Ein-/Aus-Tasters.

LED-Anzeige:
- Nach Einschalten kurze Statusanzeige der Akkukapazität: Grün ca. 100-70 % | Orange: 70-20 % | Rot: 20-10 % | Rot blinkend <10%

Während Ladung:
- > LED blinkt grün: aufladen
- > LED leuchtet grün: Akku voll

Funktionen:
1. Spot-Lampe
2. COB-LED 25%
3. COB-LED 100%
4. Aus

PFLEGE UND WARTUNG

Wenn das Produkt nicht verwendet wird, vor Lagerung den Akkupack aufladen, um eine Tiefentladung zu vermeiden. Diesen Vorgang halbjährlich wiederholen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

DE

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

- > **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
- > **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
- > **Vorsicht** | Achtung - Gefährdung kann zu Verletzungen führen
- > **Warnung** | Achtung - Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

ALLGEMEINE INFO / VORWORT

Bitte die Teile auspacken und auf Vollständigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Herzu an den autorisierten Fachhandel oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes, im weiteren Text nur Leuchte bzw. Produkt genannt.
Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.
Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Verletzungen (Verletzungen für den Bediener und andere Personen entstehen.
Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bitte auch die im Ausland landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt dient als mobile Lichtquelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und weder für den kommerziellen Gebrauch noch für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet und nur zur Verwendung wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachten bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen.
Augenverletzungen vermei-

5 6

den - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten.
Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen.
Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.
Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
Anschlussleitung nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen.
Nur eine gut zugängliche

Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.
Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.
Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu zerbrechen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.
Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialen und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen.
Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen

7 8 9 10

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry or cleaning or care without supervision.
Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.
Avoid eye injuries - Never look directly into the beam of light or shine it into other people's faces.

SAFETY - EXPLANATION OF NOTES

Please take note of the following symbols and words used in the operating instructions, on the product and on the packaging:

- > **Information** | Useful additional information about the product
- > **Note** | The note warns you of possible damage of all kinds
- > **Caution** | Attention - Hazard can lead to injuries
- > **Warning** | Attention – Danger! May result in serious injury or death

GENERAL INFO / FOREWORD

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if damaged. In this case, contact your specialist retailer or the service address of the manufacturer.
These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product, referred to in the following text simply as lamp or product.
Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.
Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.
The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

PROPER INTENDED USE

The product serves as a mobile light source and is not intended for use in other applications. The product is intended exclusively for private, household use and is not suitable for commercial use or for household room lighting and is only for use as described in the operating instructions. Use outside that stipulated in the information is considered not proper use and this can result in damage to property or personal injury. We accept no liability for damage caused by incorrect or improper use.

If this occurs for too long, the blue light portion of the lamp can cause retinal damage.
Never touch a device that is connected to the mains with wet hands, or if it has fallen into water. In this case, first switch off the house circuit breaker and then pull out the mains plug.
Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.
Never submerge the product in water or other liquids.
Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.
All illuminated objects must be at least 10cm away from the lamp.
Do not use the product included with the accessories included with it.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.
The product may only be charged in closed, dry and spacious rooms, away from combustible materials and liquids. Disregard can result in burns and fires.
Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.
Do not short-circuit connection terminals or batteries.

DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.
Do not cover the product - risk of fire.
Never expose the product to

extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.
Do not use in the rain or in damp areas.

GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not modify the product! Repair work may only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

RECHARGEABLE BATTERY PACK

- The product contains a replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.
- Once fully charged, remove from the charger.
- In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.
- Charge your rechargeable battery at least once every 3 months in order to maintain its service life.
- Do not open the rechargeable battery! There is a risk of a short circuit. If the rechargeable battery is opened, all warranty claims are void.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The packaging is made from environmentally friendly materials, which should be disposed of separately at local recycling centres.
Please observe the respective packaging labelling (plastics/paper/cardboard/composite materials/etc.).

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „rubbish bin" symbol indicates that electrical appliances must not be disposed of with normal household waste. Use return and collection systems in your local area/city, take them to a special disposal site for old appliances, or contact the retailer where you purchased the product.
Used batteries and accumulators that are not enclosed in old appliances or can be easily removed, as well as lamps that can be removed without being broken, must be disposed of separately.
Distributors of electrical and electronic equipment (sales area min. 400 m²) and distributors of food (sales area min. 800 m²) who offer and supply electrical equipment several times a year or on a permanent basis are obliged to take back the old equipment free of charge when a new device is purchased. They are also obliged to take back small appliances (up to 3 per calendar year) with no external dimensions greater than 25cm, regardless of whether a new appliance is purchased.
Delete all personal data before returning or disposing of the device.
Batteries and rechargeable batteries contained in electrical appliances must be disposed of separately from them in accordance with applicable local laws or requirements. Collection facilities provided free of charge (Directive 2006/66/EC + amendments). The symbol „rubbish bin" indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Dispose of old batteries and accumulators in a discharged state.
Improper disposal may result in toxic substances being released into the environment, which can have harmful effects on humans, animals and plants. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

LITHIUM-CONTAINING BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

Before disposing of lithium-containing batteries and rechargeable batteries, tape the poles to avoid an external short circuit. A short circuit can lead to a fire or explosion.

LIABILITY DISCLAIMER

The information contained in these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential

11 12 13 14

Ne pas modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours se référer à la fiche du connecteur et jamais sur le câble.
Les indications concernant la lampe et l'alimentation ainsi que la tension de réseau sur la prise doivent correspondre à la plaque signalétique.
La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

BLOC D'ACCU RECHARGEABLE

- Le produit contient un bloc d'accu remplaçable, en cas d'accu vide celui-ci doit être rechargé immédiatement.
- Une fois le chargement complet, arrêter le chargement.
- En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec.
- Chargez votre batterie au moins tous les 3 mois afin préserver sa durée de vie.
- Ouvrez pas la batterie ! Il existe un risque de court-circuit. Tout droit à des prétentions de garantie devient invalide en cas d'ouverture de la batterie.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement, qui doivent être triés et éliminés dans les centres de recyclage locaux.
À cet effet, respecter les indications figurant sur l'emballage (plastique/papier/carton/matériaux composites/etc.).
Éliminer le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. La mention « poubelle » indique que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères normales. Utilisez les systèmes de retour et de collecte dans votre commune/ville, déposez-les dans un centre de collecte spécial pour les appareils usagés ou adressez-vous au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
Les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas contenus dans des appareils usagés ou qui peuvent être retirés facilement, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites, doivent être éliminés séparément.

15 16 17 18

Les distributeurs d'appareils électriques et électroniques (surface de vente d'au moins 400 m²) ainsi que les distributeurs de denrées alimentaires (surface de vente d'au moins 800 m²) qui proposent et fournissent plusieurs fois par an ou en permanence des appareils électriques sont tenus de reprendre gratuitement les anciens appareils lors de l'achat d'un appareil neuf. Ils sont également tenus de reprendre les petits appareils (jusqu'à 3 par année civile) dont les dimensions extérieures ne dépassent pas 25 cm, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil.
Supprimer toutes les données personnelles avant la restitution ou la mise au rebut.
Les piles et batteries rechargeables contenues dans les appareils électriques doivent être éliminées séparément, conformément aux lois ou exigences locales, via les dispositifs de collecte proposés (directive 2006/66/CE + modifications). Le symbole « poubelle » indique que les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Éliminer les piles et accumulateurs usagés à l'état déchargé.
En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques ayant des effets nocifs pour la santé des personnes, des animaux et pour les plantes, peuvent parvenir dans l'environnement. Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

PILES ET ACCUMULATEURS CONTENANT DU LITHIUM

Avant de jeter des piles et accumulateurs contenant du lithium, recouvrez les pôles afin d'éviter tout court-circuit externe. Un court-circuit peut entraîner un incendie ou une explosion.

EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages consequents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Bouton de marche / arrêt
2. Pied/support pivotant à 180°, aimants inclus
3. LED COB
4. Clip de ceinture

19 20 21 22

- > **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- > **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
- > **Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
- > **Aviso** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

INFORMACIONES GENERALES / PRÓLOGO

Por favor, desembale todas las piezas y compruebe su integridad y que no estén dañadas. En caso de darse daños no ponga en funcionamiento el producto. Póngase en contacto con un comercio especializado autorizado o dirjase a la dirección de servicio del fabricante.
Estas instrucciones de servicio contienen informaciones importantes relativas al empleo y al servicio del producto, en el adelante, se denominará simplemente „lámpara" o „producto".
Antes de la puesta en servicio del producto lea completamente y a fondo las instrucciones de servicio. Guarde las instrucciones de servicio para una consulta posterior o para otros usuarios.
En caso de no observarse las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligro (heridas que afectarían al usuario y otras personas.
Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. A este respecto sírvase observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

USO PRESCRITO

El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinada a otras aplicaciones. El producto está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar y no es apto para uso comercial para la iluminación de hoja/habitaciones en el hogar sino debe utilizar sólo como se describe en las instrucciones de uso. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No asumimos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito.

INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Este producto puede ser utiliza-

23 24 25 26

- No modifique el producto ! Los trabajos de reparación deben efectuarse por el fabricante o por un técnico de servicio encargado por el fabricante o por una persona cualificada de manera similar.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, tire del enchufe o del compartimento del conector, nunca del cable.
- Las indicaciones relativas a la lámpara, el bloque de alimentación así como la tensión de red a la toma de corriente deben coincidir con lo indicado en la placa de tipo.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer de lado.

CONJUNTO DE PILAS RECARGABLES

- El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores remplazables, en caso de acumuladores agotados, recargarlos inmediatamente.
- Desconecte cuando la carga se haya completado.
- Si se da una fuga en la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.
- Cargue su acumulador recargable cada 3 meses para preservar su duración.
- No abra el acumulador recargable ! Existe el peligro de cortocircuito. Si el acumulador recargable se abre, todos los derechos de garantía quedan anulados.

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL | ELIMINACIÓN

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos del medioambiente que deben desecharse por separado en los puntos de reciclaje locales.
Para ello, tenga en cuenta el etiquetado correspondiente del embalaje (plástico/papel/carton/materiales compuestos/etc.).

PILAS Y BATERÍAS QUE CONTIENEN LITIO

Antes de desechar las pilas y las baterías que contienen litio, selle sus polos con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos externos. Los cortocircuitos pueden provocar incendios o explosiones.

Deseche el producto inutilizable de acuerdo con las disposiciones legales. La etiqueta „cubo de basura» indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica normal. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su municipio/ciudad, lleve el producto a un punto de eliminación especial para aparatos viejos o póngase en contacto con el distribuidor a quien le haya comprado el producto.
Las pilas y las baterías usadas no integradas en los aparatos o que puedan extraerse fácilmente, así como las lámparas que puedan extraerse sin que se rompan, deben desecharse por separado.
Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos (superficie de venta min. 400 m²) y los distribuidores de alimentos (superficie de venta min. 800 m²) que ofrecen y suministran aparatos eléctricos varias veces al año o de forma permanente están obligados a aceptar sin coste la devolución del aparato usado al adquirir un aparato nuevo. Asimismo, están obligados a recoger electrodomésticos pequeños (hasta 3 por año) sin necesidad de adquirir otros exteriores no superen los 25 cm, independientemente de si se ha comprado un aparato nuevo.
Elimine todos los datos personales antes de devolver o desechar el producto.
Las pilas y las baterías incluidas en los aparatos eléctricos deben desecharse por separado, de acuerdo con la legislación o los requisitos locales, a través de los puntos de recogida disponibles, sin coste alguno (Directiva 2006/66/CE + modificaciones). El símbolo «cubo de basura» indica que las pilas y las baterías no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales. Deseche las pilas y las baterías usadas cuando estén descargadas.
En caso de una eliminación inadecuada, podrían liberarse sustancias tóxicas al medioambiente que tienen efectos nocivos para la salud de los humanos, los animales y las plantas. De este modo, cumplirá sus obligaciones legales y contribuirá a la preservación del medioambiente.

PILAS Y BATERÍAS QUE CONTIENEN LITIO

Antes de desechar las pilas y las baterías que contienen litio, selle sus polos con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos externos. Los cortocircuitos pueden provocar incendios o explosiones.

27 28 29 30

- La lámpara nido puede ser colocada no lado da fonte de iluminação ou cair nesse lado.

BATERIA RECARREGÁVEL

- O produto contém uma bateria substituível, se a bateria estiver vazia recarregue-a imediatamente.
- Desligue do carregador quando estiver completo.
- Em caso de fuga da fonte de energia, remova o líquido com luvas de proteção e um pano seco.

INFORMAÇÕES AMBIENTAIS | ELIMINAÇÃO

A embalagem é feita de materiais ecológicos, que devem ser descartados em locais de reciclagem locais, separados por tipo.
Para tal, observe a respetiva identificação da embalagem (plástico/papel/cartão/materiais compostos/etc.).
Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. A marcação "Contentor do lixo" indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua localidade/cidade, entregue-o num local de eliminação específico para equipamentos usados ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido.
As pilhas e baterias usadas que não estejam incorporadas em aparelhos usados ou que possam ser facilmente removidas, bem como as lâmpadas que possam ser removidas sem danos, devem ser eliminadas separadamente.
Os distribuidores de aparelhos elétricos e eletrónicos (área de venda mínima de 400 m²) e os distribuidores de produtos alimentares (área de venda mínima de 800 m²) que oferecem e disponibilizam aparelhos elétricos várias vezes por ano ou de forma permanente são obrigados a aceitar a devolução gratuita do aparelho antigo aquando da compra de um aparelho novo. Da mesma forma, estes são obrigados a aceitar a devolução de pequenos aparelhos (até 3, por ano civil) cujas dimensões exteriores não excedam 25 cm, independentemente da compra de um aparelho novo.
Apague todos os dados pessoais antes da devolução ou eliminação.
As pilhas e baterias contidas em aparelhos elétricos devem ser eliminadas separadamente de acordo com as leis ou requisitos locais, através dos meios de recolha disponibilizados, sem custos adicionais (Diretiva 2006/66/CE + alterações). A marcação "Contentor do lixo" indica que as pilhas e baterias não devem ser eliminadas juntamente

31 32 33 34

- > LED pisca a verde: bateria carregada
- Carregamento e iluminação ao mesmo tempo não é possível.

Funções:
1. Luz Spot
2. COB-LED a 25%
3. COB-LED a 100%
4. Desl.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Se o produto não estiver a ser utilizado, carregar a bateria antes do armazenamento para evitar a descarga total. Repita este procedimento semestralmente.

O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Sujeito a alterações técnicas. Não nos responsabilizamos por erros de impressão.

SV

SÄKERHET - FÖRKLARING TILL ANVISNINGAR

Beakta följande symboler och signalord som finns i bruksanvisningen, på produkten och förpackningen:

- > **Information** | Nyttig extrainformation om produkten
- > **Obs** | Denna anvisning varnar för alla typer skador
- > **Försiktigt!** | Se upp – risk för personskador
- > **Varning** | Se upp – fara! Om denna anvisning inte beaktas kan detta leda till svåra personskador eller dödsfall

ALLMÄN INFORMATION/FÖRORD

Packa upp alla delar och kontrollera att de är fullständiga och fria från skador. Vid skador får produkten inte tas i bruk. Kontakta i så fall auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens serviceställe.
Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användning och driftsättning av produkten, nedan kallad lampa eller produkt.
Läs genom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för senare användning eller för efterföljande ägare.
Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på produkten och risker (skador) för

som água fresca e contacte imediatamente um médico.
Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Não utilizar dentro da embalagem.
Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.
Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.
Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

INDICAÇÕES GERAIS

- Não atirar ou deixar cair
- A cobertura do LED não é substituível. Em caso de danos na cobertura, o produto deverá ser eliminado.
- A fonte de luz LED não é substituível. Quando terminar a sua vida útil do LED, é necessário substituir toda a lanterna.
- Não modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços encarregue por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.
- Desligar o aparelho da alimentação de corrente apenas puxando pela ficha ou pela caixa da ficha, nunca pelo cabo.
- Indicações relativas à lanterna, fonte de alimentação, assim como tensão de rede na tomada devem coincidir com a placa de características.

extreme condições, such as extreme heat/cold etc.
Do not use in the rain or in damp areas.

GENERAL INFORMATION

- Do not throw or drop
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.
- Do not modify the product! Repair work may only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- Disconnect the device from the power supply only by pulling on the plug or plug housing, never on the cable.
- Information for the light and mains adapter as well as mains voltage on the socket must match with the type plate.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

RECHARGEABLE BATTERY PACK

- The product contains a replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.
- Once fully charged, remove from the charger.
- In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.
- Charge your rechargeable battery at least once every 3 months in order to maintain its service life.
- Do not open the rechargeable battery! There is a risk of a short circuit. If the rechargeable battery is opened, all warranty claims are void.

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL

The packaging is made from environmentally friendly materials, which should be disposed of separately at local recycling centres.
Please observe the respective packaging labelling (plastics/paper/cardboard/composite materials/etc.).

do por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conoc

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.
Täck inte över produkten - brandfara.
Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.
Använd inte i regn eller i vätrum.

ⓘ ALLMÄN INFORMATION

- Kasta inte eller tappa inte produkten
- LED-skydget kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortskaffas.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. Ljuskällan är utrustad med hela lampan bytas.
- Modifiera inte produktens! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalitetsnivå.
- Koppla produkten från strömnät genom att dra i kontakten eller kontaktens hus, aldrig i kabeln!
- Lampans och nätdelens specifikationer samt nätspänningen på uttaget måste stämma överens med typskylten. Lampan får inte läggas på sidan med ljuskällan eller vätta på denna sida.

ⓘ UPPLADDNINGSBART BATTERIPAKET

- Produkten innehåller ett utbytbart batteripaket om batteriet är urladdat ska det genast laddas.
- När batteriet är fulladdat ska det kopplas från laddaren.
- Om energikällan täcker ska vätskan samlas upp en torr trasa. Använd skyddshandskar.

ⓘ MILJÖINFORMATION I BORTSKAFFANDE

Total är vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné triediť a odovzdať do miestnych zberných dvorov. Pri tom dodržiate príslušné predpisy o obaloch (plasty/papier/lepenka/kompozitné materiály/atď.).

Nepoužívajte vyrobok, dokiaľ je v súlade so zákonnými predpismi. Označenie „odpadkový kontajner" upozorňuje, že elektrické zariadenie sa na nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Používate systémy spätného odberu a zberu vo vašom okolí. Staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú uzavreté v starých zariadeniach alebo ich možno jednoducho vybrať, ako aj žiarovky, ktoré môžu vybrať bez poškodenia musia likvidovať odlišne.

Predajcovia elektrických a elektronických zariadení (prejdajná plocha min. 400 m²) a predajcovia potravín (prejdajná plocha min. 800 m²), ktorí nielenže ponúkajú batérie, ale aj ponúkajú a dodávajú elektrické zariadenia, sú povinní pri kúpe nového zariadenia bezplatne prevziať staré zariadenie. Tie sú buď povinné prijať späť malé spotrebiče (maximálne 3 za kalendárny rok) v zvyklých množstvách (maximálne 1 ks), bez ohľadu na to, či boli zakúpený nový spotrebič.

Pred vnútrením alebo likvidáciou vymažte vlastné osobné údaje.

Batérie a akumulátory môžeme v elektrických zariadeniach musia byť v súlade s miestnymi zákonmi alebo pokiaľ nie sú uzavreté alebo ich nie a bezpečne zlikvidované prostredníctvom poukazných zberných zariadení (smernica 2006/66/ES + zmena). Označenie „odpadový kôš" upozorňuje, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Staré batérie a akumulátory vybitéj stave odovzdajte na likvidáciu.

V prípade nesprávnej likvidácie na môžu do životného prostredia uvoľniť toxické látky, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Tým si plníte svoje právne záväzky a prispievate k ochrane životného prostredia.

ⓘ UTTUMHALTIGA BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Tejpa över polerna på tillumhaltiga batterier och uppladdningsbara batterier före bortskaffandet. Ta bort produkten kortslutning! De kortslutning han leda till brand eller explosion.

ⓘ MILJÖINFORMATION I BORTSKAFFANDE

Produkten är tillverkad av högkvalitetsmaterial som kan återvinnas och återanvändas enligt gällande nationella föreskrifter om avfallshantering. Med detta bidrar du till att skydda miljön och hälsan. Lämna produkten till en lämplig insamlingsplats för att den ska kunna bortskaffas på ett miljövänligt sätt.

Produkter som innehåller batterier eller ljuskällor som inte kan tas ut ska lämnas in till en insamlingsplats som är specialiserad på att ta hand om dem. Batterier som inte är fast monterade i en produkt eller som inte kan tas ut ska kunna tas ut av en lämplig person innan de lämnas in till en insamlingsplats.

Personuppgifter som finns i produkten ska raderas innan den lämnas in till en insamlingsplats.

Om du köper en ny produkt som ska ersätta en gammal produkt ska du kunna lämna in den gamla produkten till en insamlingsplats utan extra kostnad om den är av samma typ och har fyllt samma funktioner som den produkt du köper.

Om du köper en produkt som inte ska ersätta en gammal produkt ska du kunna lämna in den till en insamlingsplats som ligger i din närhet om den är av en typ som du normalt köper produkter av eller som kan levereras till dig för att bortskaffas på ett miljövänligt sätt.

Om du inte kan lämna produkten till en insamlingsplats som du har tillgång till kan du i stället lämna produkten till en person som levererar produkter av samma slag som produkten du vill bortskaffa om du köper en produkt av samma slag av den personen.

Om du köper en produkt som är minst 25 gånger så stor som produkten du vill bortskaffa kan du i stället lämna produkten till en person som levererar produkter av samma slag som produkten du vill bortskaffa om du köper en produkt av samma slag av den personen som är minst 25 gånger så stor som produkten du vill bortskaffa som är minst 25 gånger så stor som produkten du vill bortskaffa som är minst 25 gånger så stor som produkten du vill bortskaffa